

Proved

SWORN DEPOSITION

Having first duly sworn an oath, I, MAEDA, Masami, hereby despose as follows.

I am living at no. 1252, 5-chome, Nishi-nakanobu-machi, Ebara-ku, Tokyo City.

I have been acquainted with the accused ARAKI these twenty years. I was private secretary to him from the summer 1932 till January, 1934 when he was War Minister. In January, 1934, he was bed-ridden with pneumonia, and during his illness he often called me to his sick-bed in order to dictate letters and make me discharge my other general duties as secretary. On one of these occasions he handed me an article in his own handwriting in which he set forth basic suggestions for emergency policies to cope with the serious crisis Japan was confronted with at that time, telling me to make 21 copies of it and to have several ready to submit to the then Premier Viscount SAITO. At the same time, he dictated a letter to me regarding his presentation of the above-mentioned document containing his intentions and reasons for resigning the portfolio of War Minister.

He told me to make about as many copies of this letter as the document and to have them ready to submit to the above-mentioned Premier SAITO.

I made as many copies as requested and handed thirteen or fourteen copies to Vice-War Minister YANAGAWA, as I was told,

asking him to present them to the Premier.

On the same day Vice-Minister YANAGAWA visited Mr. ARAKI in his sick-bed and informed him in my hearing that he had fulfilled his duty of submitting the documents to the Premier. For further reference I preserved a copy each of "Basic Suggestions for Emergency Policies" and the letter regarding the presentation of the document; these have been in my custody since 1934. I hereby certify that these documents attached hereto are true and correct copies of those handed to YANAGAWA with a view to submitting them to the Premier in 1934.

At the request of the defence counsel of the accused ARAKI, I have handed these documents to him for using them at any appropriate phase in the court.

MAEDA, Masami (seal)

Sworn and subscribed before me this 19th day of November 1946.

(signed) Roland J. Schwartz

Capt. TC

Summary Courts Martial

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
FOR THE FAR EAST

THE UNITED STATES OF AMERICA, et al)
vs) AFFIDAVIT
ARAKI, Sadao, et al)

DEPONENT: MAEDA, Masami

I, MASDA, Masami, make oath and say as follows:

I am living at No. 1252 5-Chome, Nishi-Nakanobu, machi, Ebara-ku, Tokyo City.

I have been acquainted with the accused ARAKI these twenty years. I was private secretary to him from the summer of 1932 till January 1934 when he was War Minister. In January 1934 he was bedridden with pneumonia, and during his illness he often called me to his sick bed in order to dictate letters and make me discharge my other general duties as secretary. On one of these occasions he handed me an article in his own handwriting in which he set forth basic suggestions for emergency policies to cope with the serious crisis Japan was confronted with at that time, telling me to make 21 copies of it and to have several ready to submit to the then Premier Viscount SAITO. At the same, he dictated a letter to me regarding his presentation of the above-mentioned document containing his intentions and reasons for resigning the portfolio of War Minister.

He told me to make about as many copies of this letter as the document and to have them ready to submit to the above-mentioned Premier SAITO.

I made as many copies as requested and handed thirteen or fourteen copies to Vice War Minister YANAGAWA, as I was told, asking him to present them to the Premier.

On the same day Vice Minister YANAGAWA visited Mr. ARAKI in his sick bed and informed him in my hearing that he had fulfilled his duty of submitting the documents to the Premier. For further reference I preserved a copy of "Basic Suggestions for Emergency Policies" and the letter regarding the presentation of the document; these have been in my custody since 1934. I hereby certify that these documents attached are true and correct copies of those handed to YANAGAWA with a view to submitting them to the Premier in 1934.

At the request of the Defense Counsel of the accused
ARAKI, I have handed these documents to him for use at
any appropriate phase in the court.

MAEDA, Masami (seal)

Subscribed and sworn to before the under-signed
officer by the above-named MAEDA, Masami, at the War
Ministry Building, Tokyo, Japan, on this _____ day of
August 1947.

2133

Miida

供述書

私前田正實ハ正式ニ宣誓ノ上、如ク証言致シマス
私ハ東京市荏原区西中延町五丁目二五ニ番地ニ
住居シテ居リマス

私ハ被告荒木閣下トハ二十年来ノ知り合ヒデアリマシテ
荒木閣下ガ陸軍大臣ノ職ニ在ル間一九三二年夏カラ
一九三四年一月マデ其ノ秘書官トシテ奉職致シマシ
一九三四年一月荒木閣下ハ肺炎ニ冒サレ臥床サレ
ルコトナリマシタ此ノ臥床期間中閣下ハ閣下ノ
手紙ノ口述筆記並ニ秘書官トシテノ一般業務遂
行ノ為屢私ヲ病床ニ御呼ビ寄セニナリマシ
其ノ折或ル時ノ事デアリマスガ閣下ハ御自筆ノ当
時日本ガ直面セル非常ク危機ニ対応スル施策基礎
要項案ヲ書イテ書類ヲ私ニ渡サレマシテ同書類ヲ
二十一通作製シ其ノ中ノ數通ヲ當時ノ總理大臣
齋藤子爵ニ御届出スルヤウ用意セヨト命ゼラレ
マシタ同時ニ又閣下ハ御自分デ私ニ陸軍大臣
辭任ノ意向並ニ其ノ理由ヲモ包含シタ前記書
類提出ニ關スル手紙ヲ口述サレマシタ
閣下ハ此ノ手紙モ大体施策案ト同數作製
ノ上前記文齋藤首相ニ御届出スルヤウ用意セヨ

前田正實

ト命セラレタリマラス

私ハ御命令ニ從ヒ前記ノ部數ヲ作製致サセマシテ
其ノ中十三通カ十四通カヲ閣下ノ御命令ニ從ヒ陸軍
次官柳川閣下ニ御渡シシ總理大臣ニ提出シカ
依頼致シタリマラス

同レ日ノ事デアリマシタガ柳川閣下ハ臥床中ノ
荒木閣下ヲ訪向サシテ同書類ノ提出ヲ終リ使命
ヲ遂行シタ旨ヲ私ノ間イテ居ル處ニ荒木閣下ニ報
告シテ居ラマシタ私ハ此ノ緊急施策基礎案並ニ
同案提出ニ關スル手紙ノ各一部ヲ手許ニ控ヘト
シテ残シテ置キマシテ一九三四年以來今日迄其レヲ保管
シテ来タ譯テアリマヌ私ハ此等ノ書類ガ一九三四年ニ
總理大臣ニ提出シタメ柳川閣下ニ御渡シシ書類
ノ真正ニシテ正確ナル控ヘデアルトヲ確實ニ断言出
来ルデアリマヌ

被告荒木擔當辯護人ノ要求ニ依リ法廷ニ於テ
適当ト認ムル方面ニ使用スル為茲ニ此ノ書類ヲ
同辯護人ニ御渡シ致シマヌ

前田山実 

Sworn and subscribed before me this 19th day of November 1946.

Roland J. Schwartz

ROLAND J. SCHWARTZ
Capt. TC
Summary Courts Martial

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
FOR THE FAR EAST

THE UNITED STATES OF AMERICA, et al)

vs

ARAKI, Sadac, et al

AFFIDAVIT

DEPONENT: MAEDA, Masami

I. MAEDA, Masami, make oath and say as follows:

I am living at No. 1252 5-Chome, Nishi-Nakanobu, machi, Ebara-ku, Tokyo City.

I have been acquainted with the accused ARAKI these twenty years. I was private secretary to him from the summer of 1932 till January 1934 when he was War Minister. In January 1934 he was bedridden with pneumonia, and during his illness he often called me to his sick bed in order to dictate letters and make me discharge my other general duties as secretary. On one of these occasions he handed me an article in his own handwriting in which he set forth basic suggestions for emergency policies to cope with the serious crisis Japan was confronted with at that time, telling me to make 21 copies of it and to have several ready to submit to the then Premier Viscount S. ITO. At the same, he dictated a letter to me regarding his presentation of the above-mentioned document containing his intentions and reasons for resigning the portfolio of War Minister.

He told me to make about as many copies of this letter as the document and to have them ready to submit to the above-mentioned Premier S. ITO.

I made as many copies as requested and handed thirteen or fourteen copies to Vice War Minister Y. NAGAWA, as I was told, asking him to present them to the Premier.

On the same day Vice Minister Y. NAGAWA visited Mr. ARAKI in his sick bed and informed him in my hearing that he had fulfilled his duty of submitting the documents to the Premier. For further reference I preserved a copy of "Basic Suggestions for Emergency Policies" and the letter regarding the presentation of the document; these have been in my custody since 1934. I hereby certify that these documents attached are true and correct copies of those handed to Y. NAGAWA with a view to submitting them to the Premier in 1934.

Def. Doc. # 2133

At the request of the Defense Counsel of the accused
ARAKI, I have handed these documents to him for use at
any appropriate phase in the court.

MAEDA, Masami (seal)

Subscribed and sworn to before the under-signed
officer by the above-named MAEDA, Masami, at the War
Ministry Building, Tokyo, Japan, on this _____ day of
August 1947.
